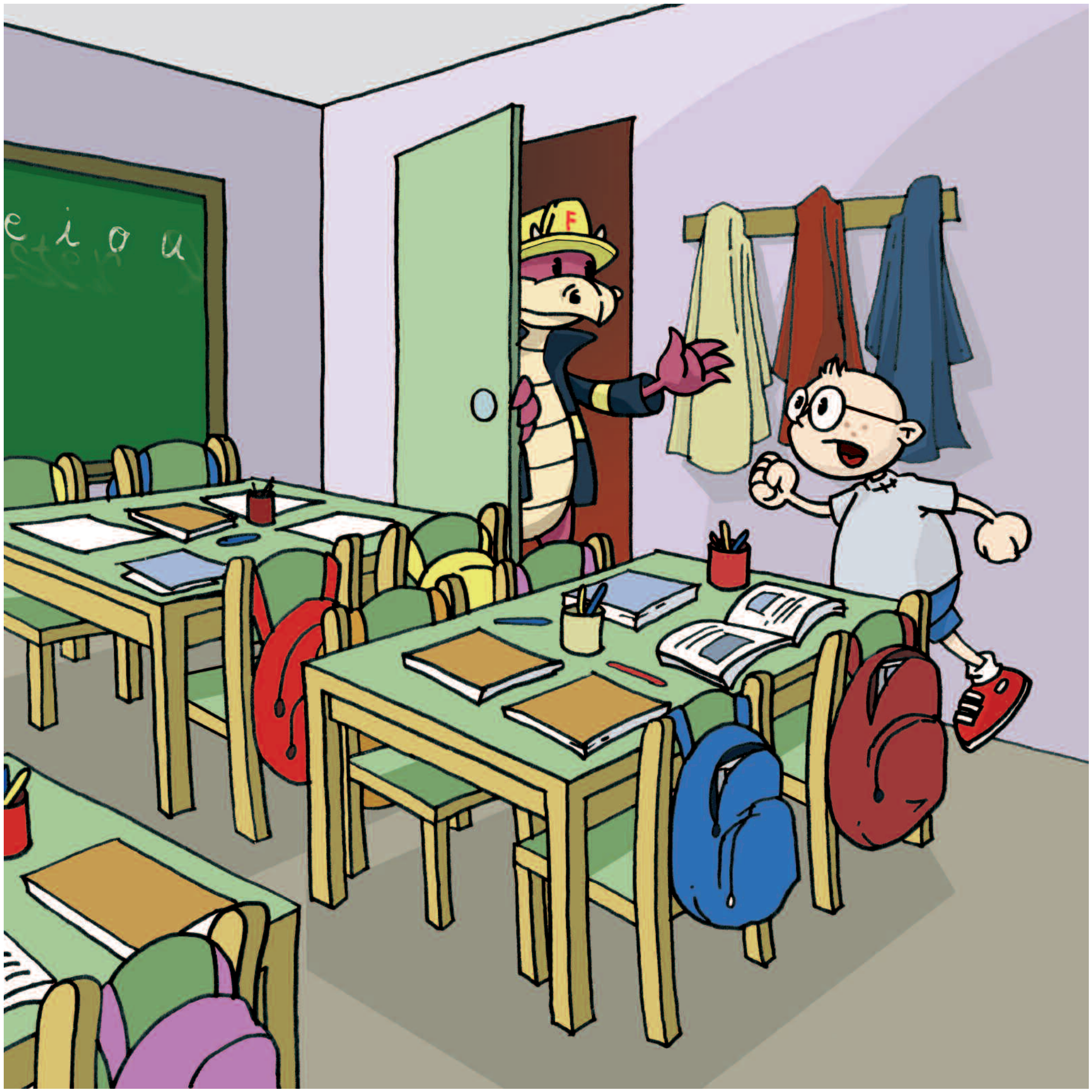


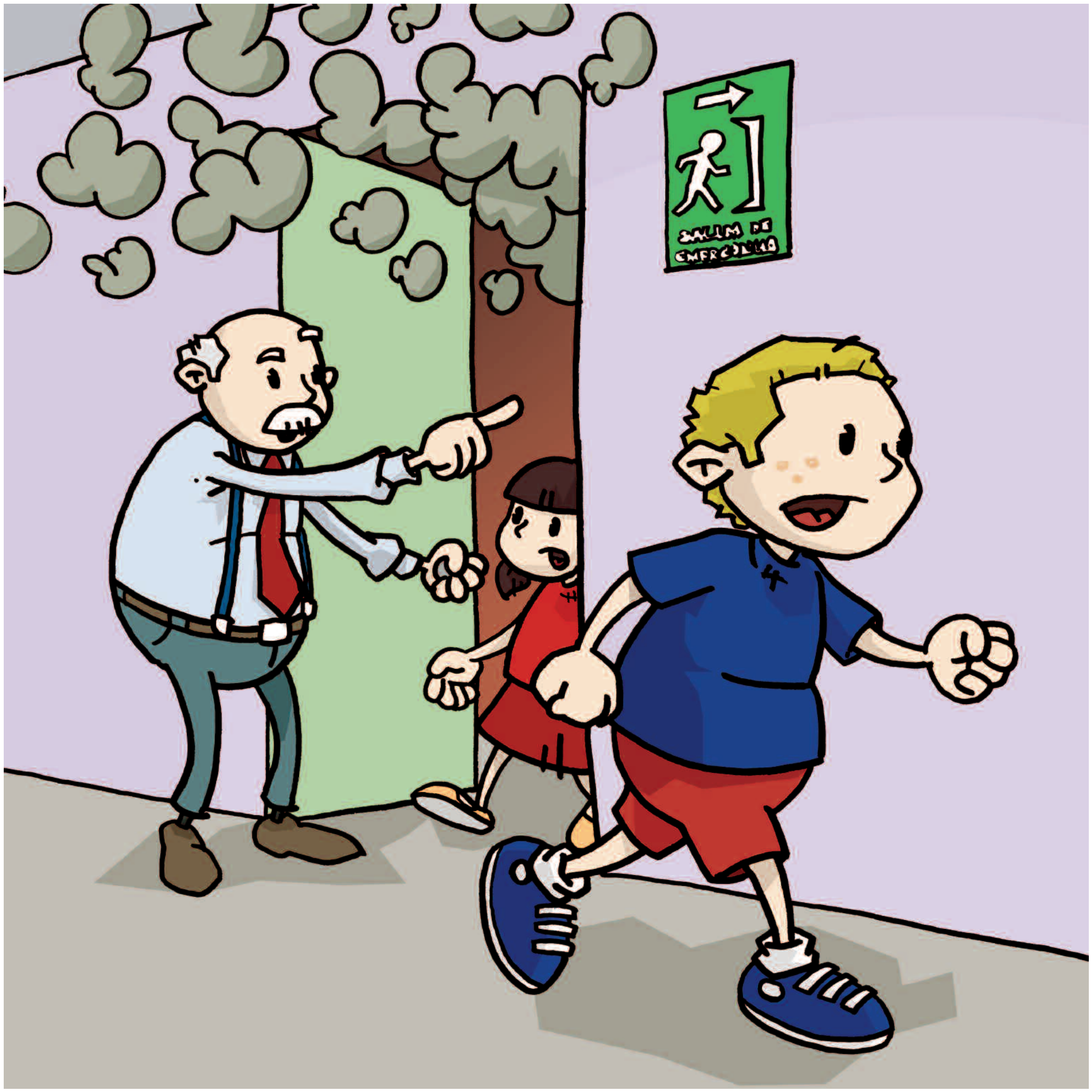
- 1 La alarma de la evacuación.**
- 2 Hay que recordar cual es la señal que nos indica que hay que salir al exterior por alguna causa.
- 3 La señal de alarma de nuestro colegio es...
- 4 Cuando suene la alarma, no hay que asustarse, sólo indica la orden de salida.
- 5 Hay que seguir las indicaciones de tu profesor.
- 6 Hay que salir de la sala de manera ordenada.
- 7 No empujes ni tires las mesas y las sillas.
- 8 No corras, queda tiempo para salir.
- 9 No te pares, ni te quedes sentado.

- 1 The evacuation alarm.**
- 2 You must remember which signal is the one that indicates that we are to go outside for some reason.
- 3 The alarm signal in our school is...
- 4 When the alarm sounds, don't be frightened, it only indicates that we should leave.
- 5 You must follow your teacher's instructions.
- 6 You must leave the room in an orderly fashion.
- 7 Do not push or pull the chairs or tables.
- 8 Do not run, there is time to get out.
- 9 Do not stop or remain seated.



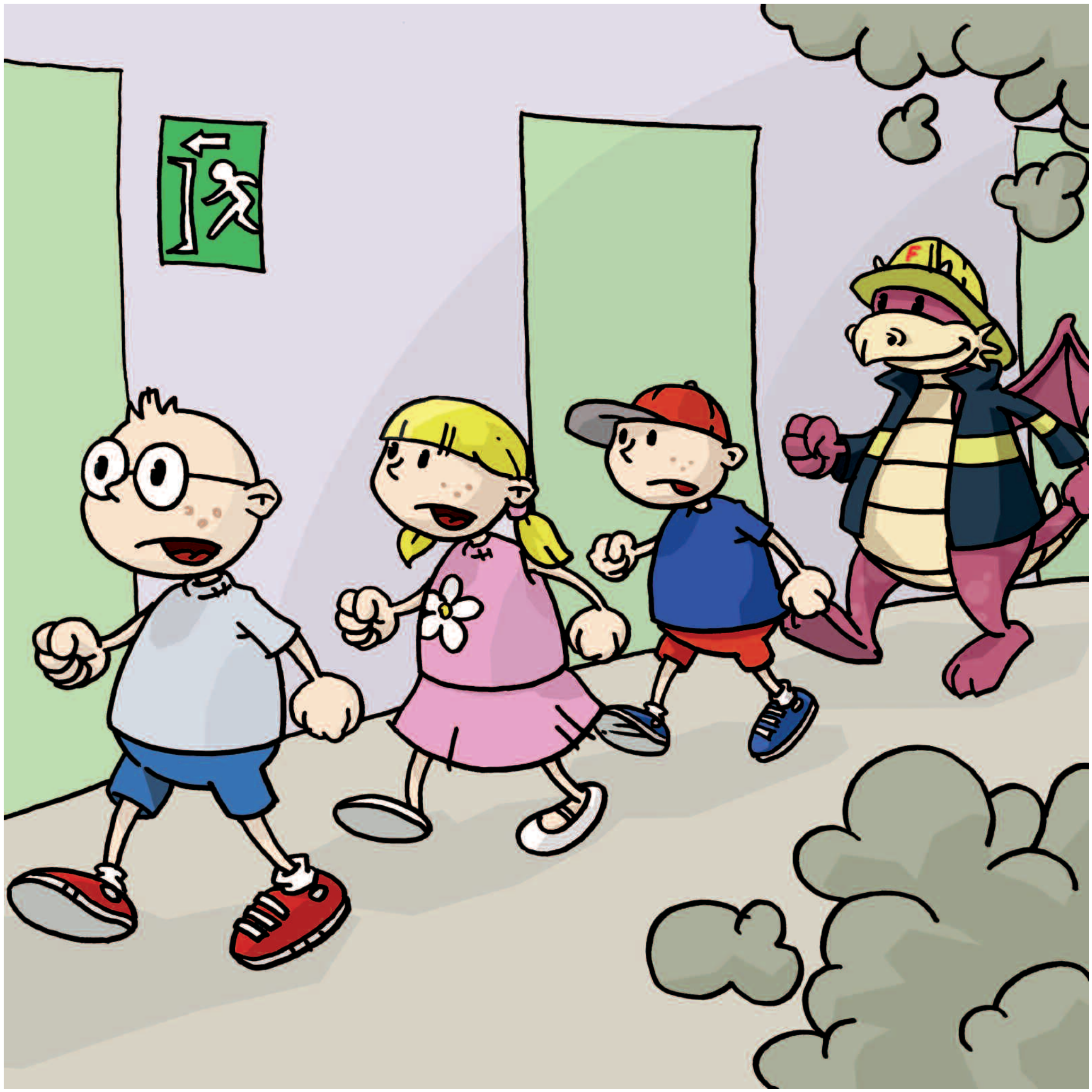
- 1 **No tomes ningún objeto.**
- 2 Deja la mochila y tus libros en tu escritorio.
- 3 No tomes el abrigo.
- 4 No puedes perder tiempo en tomar nada.
- 5 Si tomas un objeto retrasas tu salida y la de tus compañeros.
- 6 Si tomas un objeto te puede estorbar en la evacuación por los pasillos.
- 7 Si tomas un objeto se te puede caer y tropezar tus compañeros.
- 8 Ayuda al compañero que se mueva con dificultad.
- 9 Avisa a tu compañero si toma su mochila.

- 1 **Don't take anything.**
- 2 Leave your school bag and your books on your desk.
- 3 Don't get your coat.
- 4 Don't take time to get anything.
- 5 If you try to get anything it will take you and your classmates longer to get out.
- 6 You might be blocked from getting through the corridors if you take anything with you.
- 7 If you take anything, you might drop it and trip up your classmates.
- 8 Help any of your classmates who have trouble moving.
- 9 Alert your classmates if they take their school bag.



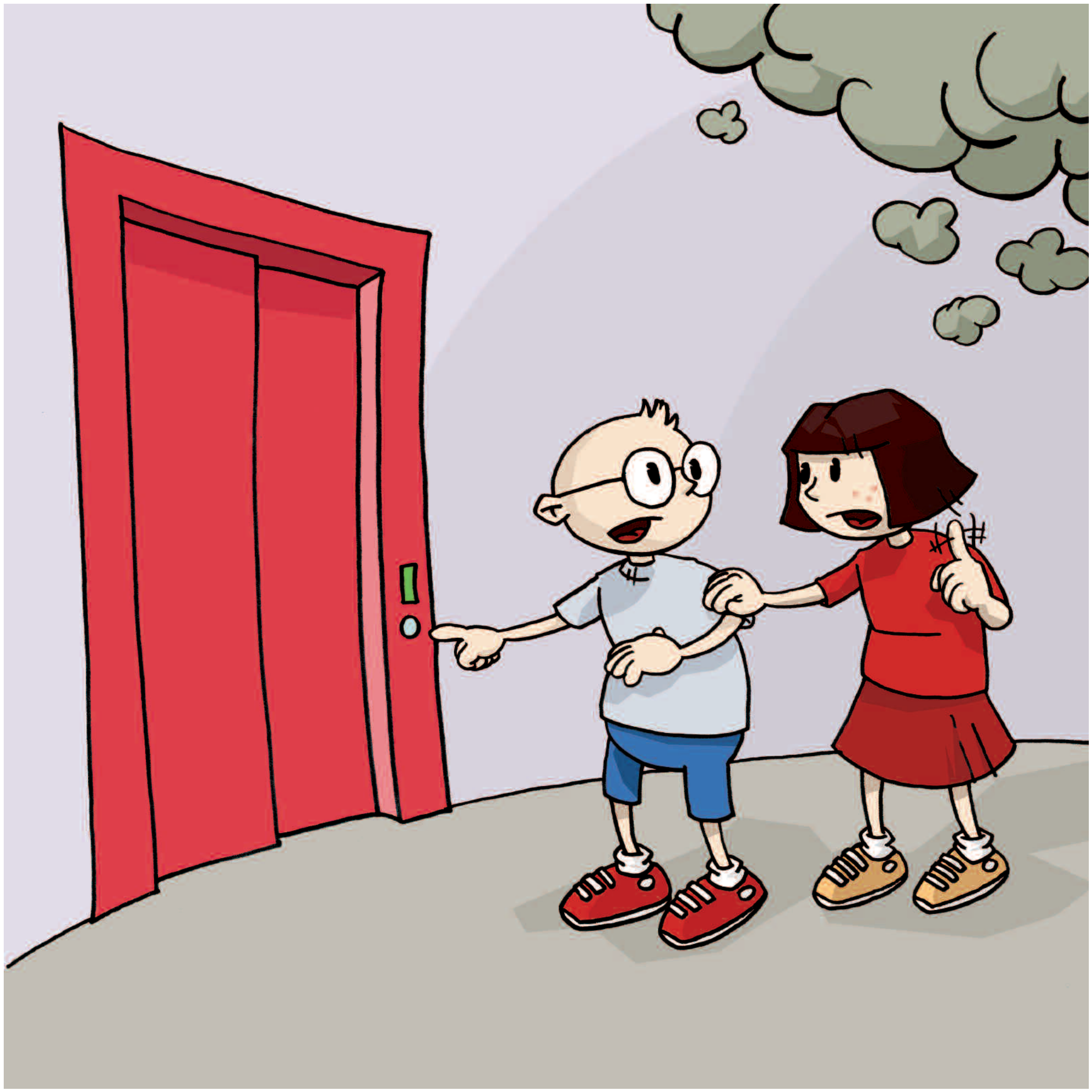
- 1 **Cierra la puerta.**
- 2 Cuando abandones la sala cierra la puerta.
- 3 Cerrada la puerta no pasa el fuego, y no se propaga.
- 4 Si eres el último cierra todas las puertas que cruces en tu camino.
- 5 Si no cerramos las puertas y ventanas sopla más el aire.
- 6 Si sopla el aire, el fuego se hace más grande.
- 7 El aire puede transportar al fuego a otras habitaciones.
- 8 El aire hace que el fuego suba corriendo muy deprisa por la escalera a otros pisos.
- 9 Cerrar la puerta es seguridad.

- 1 **Close the door.**
- 2 When you leave the room close the door.
- 3 When the door is closed the fire can't get through and it doesn't spread.
- 4 If you are the last one close all the doors after you pass through them your way out.
- 5 There will be more draughts if doors and windows are not closed.
- 6 The fire gets bigger when there are draughts.
- 7 Draughts can carry the fire to other rooms.
- 8 Draughts fan the fire and make it run up the stairs very fast to other floors.
- 9 Closing the door is acting safely.



- 1 Sigue la fila en los pasillos.**
- 2 Hay que salir deprisa, pero sin correr.
- 3 No empujes.
- 4 No utilices otras escaleras que no te indiquen. Podrían estar bloqueadas por el humo o el fuego.
- 5 No pierdas la calma, no grites ni llores.
- 6 Si tienes algún compañero impedido ayúdale a salir o pide ayuda.
- 7 Bajar por las escaleras pegados a la pared.
- 8 Por nada, nunca vuelvas hacia atrás.
- 9 No te pares en los pasillos.

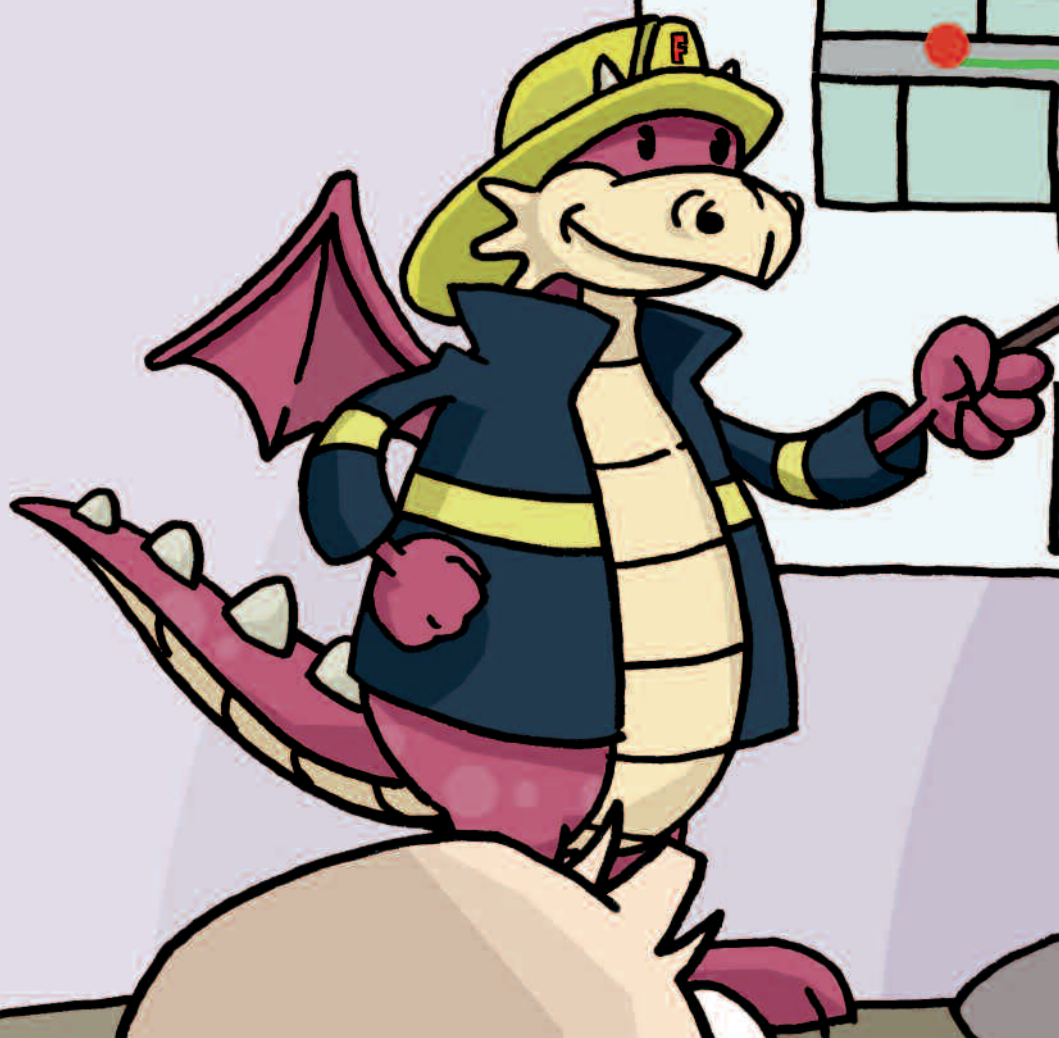
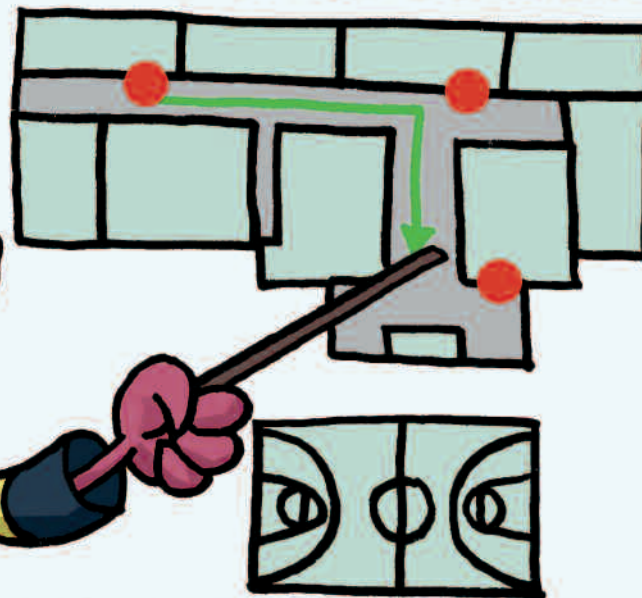
- 1 Keep in a single file through the corridors.**
- 2 You have to get out in a hurry, but do not run.
- 3 Do not push.
- 4 Do not use other stairs you have not been told to use. They might be blocked with smoke or fire.
- 5 Be calm, do not scream or cry.
- 6 If you have a classmate who is having difficulties, help him or her to get out or ask for help.
- 7 Go down the stairs sticking close to the wall.
- 8 Never go back for any reason.
- 9 Never stop in the corridors.



- 1 No tomes el ascensor.**
- 2 No es una buena vía de escape.
- 3 Puede pararse entre pisos y no dejar salir.
- 4 Puede llevarte al piso donde se encuentra el fuego.
- 5 Con el incendio, se puede cortar la corriente eléctrica y quedarnos atrapados dentro.
- 6 El interior del ascensor se puede inundar de humo y no dejarnos respirar.
- 7 El hueco del ascensor puede ser una vía de paso del fuego hacia pisos superiores.
- 8 Usa siempre las escaleras.
- 9 Advierte a tus amigos de no utilizar el ascensor en caso de incendio.

- 1 Do not take the lift.**
- 2 The lift is not a good way to escape.
- 3 It could stop between floors and you will not be able to get out.
- 4 It could take you to a floor where the fire is.
- 5 In a fire the electricity may be cut off and you could be trapped inside.
- 6 The inside of the lift may fill up with smoke and you won't be able to breathe.
- 7 The lift shaft could be a passage way for the fire to the upper floors.
- 8 Always use the stairs.
- 9 Advise your friends to not use the lift in the case of a fire.

Plan de Evacuación



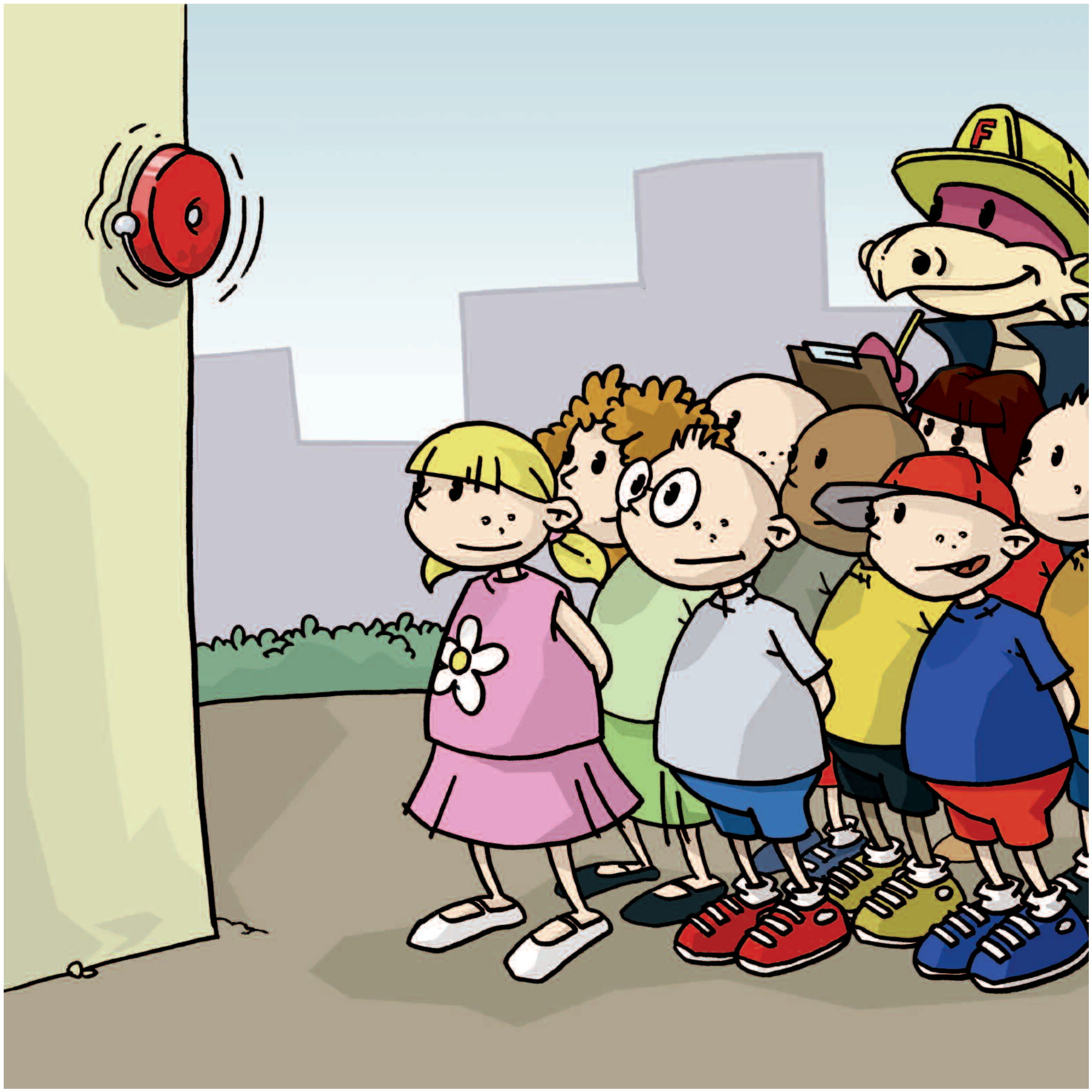
- 1 Practica el plan de evacuación.**
- 2 El plan de evacuación sirve para conocer cómo tenemos que salir al exterior en caso de incendio.
- 3 Tu colegio tiene confeccionado un plan de evacuación.
- 4 Todos los años se realiza un simulacro para aprender como tenemos que comportarnos cuando la alarma sea real.
- 5 No hay que tomárselo a broma, ni reírse. No es un momento de fiesta, ni de carreras.
- 6 Hay que estar pendientes de todas las indicaciones que nos diga el profesor y recordarlas.
- 7 Si tienes dudas al practicarlo, pregúntalas. Es el momento de aclararlas.
- 8 Practicando el plan de evacuación sabremos en qué fallamos y así poder corregir los errores.
- 9 Con ayuda de tus padres, prepara un plan de evacuación de tu casa.

- 1 Practice the evacuation route.**
- 2 The evacuation route shows us beforehand the way to get out when there is a fire.
- 3 A fire evacuation route has been drawn up for your school.
- 4 Every year a practice fire drill is planned to learn how we should behave when there is a real fire alarm.
- 5 This is not a time for joking or laughter. This is not a party or a time for racing.
- 6 Pay attention to all the instructions your teacher gives you and remember them.
- 7 If you have any questions during the drill, ask them. This is the time to clear them up.
- 8 By practicing the evacuation route you can see where you fail and correct any errors.
- 9 With the help of your parents, make a fire evacuation route for your home.



- 1 **No te detengas en la puerta.**
- 2 La puerta es la salida al exterior más importante.
- 3 Si te paras puedes detener la fila de salida de evacuación.
- 4 No empujes en las salida, pues podría haber caídas y agravarse la situación.
- 5 Si hay caídas, avisa al profesor y ayuda a levantarse a tu compañero.
- 6 Por nada nunca vuelvas hacia atrás.
- 7 No adelantes para salir el primero y respeta la fila.
- 8 Sigue y obedece las instrucciones de quien dirija la salida en la puerta.
- 9 Recuerda que siempre queda tiempo para salir.

- 1 **Do not stand in the doorway.**
- 2 The doorway is the most important exit to the outside.
- 3 If you stop, you stop the line of people behind you from getting out.
- 4 Don't push at the exit; people could fall making the situation worse.
- 5 If anyone falls, tell the teacher and help your classmate up.
- 6 Never go back for any reason.
- 7 Do not overtake anyone to get out first and stay in line.
- 8 Follow and obey the instructions of whoever is directing the exit at the door.
- 9 Remember that there is always time to get out.



- 1** Quédate ordenado en el lugar de concentración.
- 2** No rompas la fila. Sigue en el grupo con tus compañeros.
- 3** Es un lugar seguro donde se cuenta a los niños y niñas para ver si están todos.
- 4** Si conoces la falta de algún compañero, avisa urgente al profesor.
- 5** No gritar, ni hablar, mantenerse en silencio.
- 6** Colaborar con el profesor y el recuento con el profesor.
- 7** Esperar hasta que se comunique la vuelta a la sala que debe ser igual de ordenada, en fila de uno.
- 8** Si no se pudiera regresar a la sala, esperar hasta la llegada de los papás o encargados de recogerles.
- 9** Nunca irse solo sin comunicarlo al profesor.

- 1** Stay in order at the outside meeting point.
- 2** Do not break the line. Stay in the group with your classmates.
- 3** This is a safe place where everyone is counted to be sure that everyone is present.
- 4** If you know that someone is missing, urgently tell your teacher.
- 5** Do not shout or talk. Keep silent.
- 6** Collaborate with your teacher and the headcount.
- 7** Wait until the return to the classroom is announced which must also be orderly and in single file.
- 8** If you cannot return to the classroom wait until your parents or guardians arrive to pick you up.
- 9** Never leave alone without notifying your teacher.



- 1 Señal de salida de emergencia.**
- 2 Indica la dirección por donde debemos salir en caso evacuación.
- 3 Hay que seguirla y no ir por otro sitio, pues nos indica el trayecto de evacuación más rápido y seguro.
- 4 Es de color verde como todas las señales de evacuación.
- 5 Marca el recorrido de evacuación que debemos reconocer y practicarlo habitualmente.
- 6 Debemos respetarla como norma establecida.
- 7 Se colocan en zonas concretas donde las puedas ver bien.
- 8 Pueden verse en la oscuridad.
- 9 Hacia la salida camina rápido, pero sin correr.

- 1 Emergency exit sign.**
- 2 The emergency exit sign indicates the way out in case of evacuation.
- 3 Follow the signs and do not go any other way because these signs show us the fastest and safest way out.
- 4 The sign is green just like all the other evacuation signs.
- 5 Mark the evacuation route you should take and practice it regularly.
- 6 The signs should be obeyed as a normal rule.
- 7 The signs will be located in specific areas where they can be seen well.
- 8 The signs can be seen in the dark.
- 9 Walk quickly to the exit but never run.